



## نیوزماکس: آمریکا به ایران حمله خواهد کرد!

برگردان: محمد علی اصفهانی

[www.ghoghnoos.org](http://www.ghoghnoos.org)

«کسی که تو را از خطری بر حذر می دارد، مانند کسی است که تو را به ایمنی پی بشارت می دهد.»

کم و بیش پنج سالی می شود که تا می خواهیم به کارهای قلمی اصلی و همیشگی خودم برسم، در این سوی و آن سوی جهان، به مطلب هشدار دهنده پی در زمینه ی احتمال تجاوز آمریکا و اسرائیل به ایران بر می خورم که می بینم حق ندارم ترجمه و منتشرش نکنم. مگر نه این است که روشنایی پی حتی اندک تر از سوسوی دورترین ستاره ی ظلمانی ترین شب ابری، سرانجام می تواند با روشنایی پی دیگر، و روشنایی پی دیگر ترکی شود؟ اگر نه، پس هراس ظلمت زایان و ظلمت زیان در این شب ظلمانی از چیست؟

مهم این نیست که این روشنایی را از کجا گرفته باشیم، و یا از کجا دزدیده باشیم. از جان پیلجرها و شوسودووسکیها و نوام چامسکیها گرفته باشیم. و یا از «ژروالم پست»ها و «فیگارو»ها و «نیوزماکس»ها دزدیده باشیم. مهم، خود روشنایی است.

شبکه ی مطبوعاتی دست راستی آمریکایی «نیوزماکس»، از تبار محافظه کاران سنتی (نه نئوکانها) گزارشی منتشر کرده است که آن را به لحاظ ارزش خبری اش، سایت معتبر Global Research که پروفیسور میشل شوسودووسکی و باران او اداره اش می کنند، در ۲۱ ماه مه،

بازتکثیر کرده است.

به امید روزی که با دور شدن نحوست ملایان از سرزمین ما، نحوست  
ظلمت زایان و ظلمت زیان دیگری نیز که چیزی به جز سایه ی شوم و  
همسرنوشت آنان نیستند از سر مردمان ما دور شود؛ و دشمنان خارجی  
مردم ایران، دیگر نه بهانه یی بی درد سر برای حمله به ایران در اختیار  
داشته باشند، و نه خدمتگزاران و جاده صاف کنانی آسان و ارزان، ترجمه  
ی گزارش «نیوزماکس» را در اینجا می آورم.

۵ خرداد ۱۳۸۷

۲۵ مه ۲۰۰۸

راديو ارتش، شبکه یی که به وسیله ی نیرو های ارتش اسراییل اداره  
می شود، از قول یکی از مقام های دولت اسراییل نقل می کند که یک  
مقام عالیرتبه ی آمریکایی نزدیک به بوش، در دیداری محرمانه فاش کرده  
است که بوش و چینی اعتقاد دارند که دیگر از این پس، انجام عملیات  
نظامی علیه ایران، ضروری است.

بوش دیدار اخیر خود در ماه مه از اسراییل را با تأکید بر این امر به پایان  
رسانید که:

- هدف ما باید حمایت از قوی ترین متحد و دوستان در خاورمیانه [   
اسراییل - م ] باشد.

روزنامه ی اسراییلی «ژروزالم پست»، نیز فاش کرده است که چون  
ماجرای درگیری های اخیر در لبنان به گونه یی پیش رفته است که حزب  
الله عملاً کنترل لبنان را در دست خود گرفته است، آمریکا، بیشتر از پیش،  
به حمله به ایران متمایل شده است. (۱)

توان بالای حزب الله لبنان در وقایع اخیر می تواند نشانه یی تلقی شود از  
گسترش نفوذ دولت ایران در لبنان. و از همین روست که بنا به اطلاعاتی  
که مقام عالیرتبه ی آمریکایی در اختیار «ژروزالم پست» قرار داده است،

بوش معتقد شده است که «باید خود بیماری را درمان کرد؛ نه علایم آن را».

در تاریخ سه شنبه [۲۰ ماه مه - م] کاخ سفید گزارش رادیو ارتش را در یک تقریر رسمی تکذیب کرد، ولی در همان حال اعلام داشت که: - همانطور که جرج بوش گفته است، هیچ رییس جمهوری بی در آمریکا هرگز نباید «همه ی گزینه ها بر روی میز هستند» را رها کند. اما ما ترجیح می دهیم که از شیوه های صلح آمیز استفاده کنیم. چیزی در این زمینه تغییر نکرده است.

ولی با وجود همه ی این حرف ها، نشانه های متعددی وجود دارند که از حمله ی آمریکا به ایران در آینده ی نزدیک حکایت می کنند. از جمله:

### [نشانه ی اول]

یکی از اعضای جامعه ی یهودی آمریکا، در ماه آوریل به «نیوزماکس» [شبکه ی ما - م] اطلاع داد که حمله ی نظامی به ایران محتمل است، و مسافرت خاورمیانه یی دیک چینی در ماه مارس، در راستای آماده سازی جنگ آمریکا با ایران بوده است.

نیروی هوایی آمریکا، اخیراً اعلام کرد که ناوگان حامل هواپیما های بمب افکن ب - ۲ در منطقه، دوباره آماده ی بهره برداری شده اند. [هواپیما های ب - ۲ از نوع هواپیما های معروف به هواپیما های «نامرئی» هستند - م].

ناوگان های حامل هواپیما های ب - ۲ در حمله ی آمریکا به ایران، نقشی بسیار مهم و تعیین کننده خواهند داشت.

نیروی هوایی آمریکا، پرواز هواپیما های ب - ۲ را از ماه فوریه ی گذشته متوقف کرده بود. چرا که یکی از این هواپیما ها در «گوآم» [سرپل فرماندهی ناو های آمریکایی، در غرب پاسیفیک - م] دچار سانحه شده بود.

طبق اطلاعات ما [نیوزماکس - م] این هواپیما ها در حال حاضر به

صورتی آماده شده اند که قادر به حمل بمب های «بانکر باستر» [ بمب های مخصوص نفوذ در ساختمان های بسیار محکم کاری شده - م ] با وزن سی هزار پوند باشند. برای ویران کردن تأسیسات محکم اتمی ایران استفاده از این بمب ها ضروری است.

### [ نشانه ی دوم ]

در همین ماه مه، ناو جنگی موسوم به «آبراهام لینکلن» نیز، در آب های خلیج فارس، به ناو جنگی «هاری ترومن» پیوسته است؛ و سلاح ها و مهماتی به مراتب بیشتر از پیش را وارد منطقه کرده است.

### [ نشانه ی سوم ]

اسرائیل خود را برای جنگ مهیا می سازد. در ماه آوریل، اسرائیل به انجام بزرگترین مانور نظامی پی پرداخت که هرگز در تاریخ این کشور سابقه نداشت. (۲) یک منبع یهودی در آمریکا، در این باره گفته است که اسرائیل «برای تلفات بسیار زیاد» آماده می شود. چون انتظار دارد که در پی حمله ی آمریکا به ایران، مورد هدف تلافی جویانه ی ایران قرار بگیرد.

### [ نشانه ی چهارم ]

عربستان سعودی، برای مقابله با آلودگی احتمالی به مواد رادیوآکتیو در پی ویران شدن تأسیسات اتمی ایران به وسیله ی آمریکا، خود را آماده می کند. این آماده سازی باید از فردای دیدار چینی با بالا ترین مقامات عربستان سعودی شروع شده باشد.

### [ نشانه ی پنجم ]

ناوشکن Ross در سواحل لبنان موضع گرفته است. ناظران نظامی، ارزیابی می کنند که وظیفه ی این ناوشکن، محافظت اسرائیل از خطر پرتاب موشک خواهد بود.

### [ نشانه ی ششم ]

دریاسالار مولن، رییس ستاد مشترک ارتش امریکا، اخیراً در یک جلسه ی توجیهی نظامی در پنتاگون اظهار داشته است که: - نیرو های شبه نظامی شیعی عراقی، به طور سیستماتیک، به ایران برده می شوند و تحت آموزش های نظامی قرار می گیرند. این نیرو ها می توانند از طریق مرز های ایران، برای کشتن نظامیان آمریکایی، دوباره وارد عراق شوند.

### [ نشانه ی هفتم ]

سرویس های اطلاعاتی اسرائیلی گفته اند که ایران در سال ۲۰۰۹ [ همین سالی که در پیش است - م ] به نخستین چاشنی بمب اتمی دست خواهد یافت. و این تاریخ، خیلی از تاریخی که آمریکا پیش بینی کرده است نزدیک تر است...

عنوان و لینک مقاله:

Report: U.S. Will Attack Iran

[www.globalresearch.ca/index.php?context=va&aid=9045](http://www.globalresearch.ca/index.php?context=va&aid=9045)

۱ - تنها کاری که حزب الله لبنان و همپیمانان او، در وقایع اخیر انجام دادند، مقابله ی بسیار سریع و زودگذر اما قاطع بود با توطئه ی کارگزاران لبنانی آمریکا و اسرائیل در جهت متلاشی کردن نقاط قوت محوری مقاومت لبنان به طور عام، و حزب الله به طور خاص. همان نقاط قوتی که

هم در جریان تجاوز سی و سه روزه ی اسرائیل (به منظور هموار کردن راه «استقرار دموکراسی از دمشق تا تهران») و هم در جریان کشف طرح قتل حسن نصرالله در ماه پیش (به منظور فرو بردن لبنان در آشوبی بی پایان و وارد کردن مستقیم پای ناتو و آمریکا و اسرائیل به کلّ منطقه) نقشی تعیین کننده در حفظ استقلال لبنان داشت. البتّه، در اینجا، بحث، بحثِ ارزیابی نقاط مثبت و منفی و خوب و بد مقاومت لبنان و به خصوص حزب الله لبنان نیست. چرا که چنان بحثی را مجالی دیگر باید. برای اطلاعات بیشتر در این زمینه ی خاص:

تحلیل میشل شوسودوسکی از احتمال تجاوز به ایران، با نگاهی به وقایع اخیر لبنان

<http://www.ghoghnoos.org/khabar/khabar07/chossodovsky14052008.html>

جنگ با ایران، احتمالاً نزدیک تر از آنی است که شما فکر می کنید!

<http://www.ghoghnoos.org/khabar/khabar07/giraldi09052008.html>

۲ - بی سابقه ترین تمرین های اسرائیل برای تجاوز احتمالی به ایران:

<http://www.ghoghnoos.org/khabar/khabar06/iran-is050408.html>